

DODATOK č. 03218/2019-PNZ -P40549/16.01
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 02094/2016-PNZ -P40549/16.00
uzatvorenej podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z.
o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných
pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1. Prenajíateľ:
Slovenský pozemkový fond
sídlo: Búdková č. 36, 817 15 Bratislava
štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová , generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení : Ing. Ondrej Hrmo, riaditeľ regionálneho odboru SPF v Nitre
na základe poverenia č.j. SPFZ/116560/2019 zo dňa 12.09.2019
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajíateľ“)
2. Nájomca:
AGROMARKT – Nýrovce, s.r.o.
sídlo: 935 67 Nýrovce, Nýrovce č. 286
štatutárny orgán: Ing. Ján Poduška – konateľ spoločnosti
bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK75 0200 0000 0013 3291 8859
IČO: 36 532 053
DIČ: 2020154972
zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo: 11460/N
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava predmetu nájmu z nájomnej zmluvy na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 01.01.2019
2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č.1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tohto dodatku.

3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží nájomca a 2 prenajímateľ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa [REDACTED]

V Leviciach, dňa [REDACTED]

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
Ing. Ondrej Hrmo
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
[REDACTED]

.....
Ing. Ján Poduška
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hrmo
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
[REDACTED]

Obec: Nýrovce

Okres: Levice

Kat. územie: Nýrovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1782/2	2 2807	5	I	228	1	2 2807,00	2 2807,00	0,00	2 2807,00
1782/4	395	5	I	228	1	395,00	395,00	0,00	395,00
2783	4217	14	E	1090	0	4217,00	4217,00	0,00	4217,00
2788	2204	14	E	1090	0	2204,00	2204,00	0,00	2204,00
2859	32	13	E	1090	0	32,00	32,00	0,00	32,00
2860	17	13	E	1090	0	17,00	17,00	0,00	17,00
2862	4177	13	E	1090	0	4177,00	4177,00	0,00	4177,00
2864	6494	13	E	950	0	6494,00	0,00	6494,00	6494,00
2884	5 8690	2	E	1090	0	5 8690,00	5 8690,00	0,00	5 8690,00
2885	21 8566	2	E	1090	0	21 8566,00	21 8566,00	0,00	21 8566,00
2886	32 7053	2	E	1090	0	32 7053,00	32 7052,99	0,00	32 7052,99
2887	28 7546	2	E	1090	0	28 7546,00	28 7545,99	0,00	28 7545,99
2888	39 3249	2	E	1090	0	39 3249,00	39 3249,01	0,00	39 3249,01
2889	38 1624	2	E	1090	0	38 1624,00	38 1624,00	0,00	38 1624,00
2890	78 3544	2	E	1090	0	78 3544,00	78 3544,01	0,00	78 3544,01
2891	14 5691	2	E	1090	0	14 5691,00	14 5690,99	0,00	14 5690,99
2892	8483	2	E	1090	0	8483,00	8483,00	0,00	8483,00
2893	21 8740	2	E	1090	0	21 8740,00	21 8740,01	0,00	21 8740,01
2896	4843	2	E	1090	0	4843,00	4843,00	0,00	4843,00
2902	600	2	E	1090	0	600,00	600,00	0,00	600,00
2903	1016	2	E	1047	0	1016,00	0,00	1016,00	1016,00
2904	438	2	E	987	0	438,00	0,00	438,00	438,00
2905	839	2	E	1246	0	839,00	0,00	839,00	839,00
2907	600	2	E	1028	0	600,00	0,00	600,00	600,00
2908	599	2	E	1169	0	599,00	0,00	599,00	599,00
2909	700	2	E	970	0	700,00	0,00	700,00	700,00
2910	500	2	E	1217	0	500,00	0,00	500,00	500,00
2911	700	2	E	1067	0	700,00	0,00	700,00	700,00
2912	499	2	E	1291	0	499,00	0,00	499,00	499,00
2913	708	2	E	1064	0	708,00	0,00	708,00	708,00
2916	800	2	E	978	0	800,00	0,00	800,00	800,00
2917	831	2	E	1254	0	831,00	0,00	831,00	831,00
2919	1560	2	E	1139	0	1560,00	0,00	1560,00	1560,00
2920	1891	2	E	1014	0	1891,00	0,00	1891,00	1891,00
2921	1500	2	E	1147	0	1500,00	0,00	1500,00	1500,00
2922	1670	2	E	1231	0	1670,00	0,00	1670,00	1670,00
2925	2000	2	E	1039	0	2000,00	0,00	2000,00	2000,00
2926	1700	2	E	1041	0	1700,00	0,00	1700,00	1700,00
2927	2750	2	E	1081	0	2750,00	0,00	2750,00	2750,00
2936	3 1386	2	E	1243	0	3 1386,00	0,00	3 1386,00	3 1386,00

Obec: Nýrovce

Okres: Levice

Kat. územie: Nýrovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3031	1 2000	2	E	1289	0	1 2000,00	0,00	1 2000,00	1 2000,00
3034	9321	2	E	1076	0	9321,00	0,00	9321,00	9321,00
3035	4000	2	E	1089	0	4000,00	0,00	4000,00	4000,00
3044	2471	2	E	1150	0	2471,00	0,00	2471,00	2471,00
3052	890	2	E	1015	0	890,00	0,00	890,00	890,00
3053	401	2	E	1272	0	401,00	0,00	401,00	401,00
3054	530	2	E	1090	0	530,00	530,00	0,00	530,00
3090	2150	2	E	932	0	2150,00	0,00	2150,00	2150,00
3104	1498	2	E	1262	0	1498,00	0,00	1498,00	1498,00
3105	803	2	E	1190	0	803,00	0,00	803,00	803,00
3108	2258	2	E	1156	0	2258,00	0,00	2258,00	2258,00
3109	4811	2	E	999	0	4811,00	0,00	4811,00	4811,00
3118	2118	7	E	1090	0	2118,00	2118,00	0,00	2118,00
3195	7497	2	E	1289	0	7497,00	0,00	7497,00	7497,00
3203	8035	2	E	993	0	8035,00	0,00	8035,00	8035,00
3205	3898	2	E	1075	0	3898,00	0,00	3898,00	3898,00
3206	4099	2	E	1262	0	4099,00	0,00	4099,00	4099,00
3207	3805	2	E	1252	0	3805,00	0,00	3805,00	3805,00
3209	4099	2	E	1173	0	4099,00	0,00	4099,00	4099,00
3210	1 7280	2	E	1090	0	1 7280,00	1 7280,00	0,00	1 7280,00
3211	1 3204	2	E	924	0	1 3204,00	0,00	519,00	519,00
3215	768	2	E	1296	0	768,00	0,00	153,00	153,00
3217	2957	2	E	1272	0	2957,00	0,00	2957,00	2957,00
3218	751	2	E	1150	0	751,00	0,00	751,00	751,00
3224	2545	2	E	1156	0	2545,00	0,00	2545,00	2545,00
3225	2184	2	E	974	0	2184,00	0,00	2184,00	2184,00
3226	2631	2	E	1204	0	2631,00	0,00	2631,00	2631,00
3227	1099	2	E	1226	0	1099,00	0,00	1099,00	1099,00
3229	1701	2	E	1195	0	1701,00	0,00	1701,00	1701,00
3231/2	1590	2	E	1052	0	1590,00	0,00	1590,00	1590,00
3232	1871	2	E	1244	0	1871,00	0,00	1871,00	1871,00
3233	970	2	E	1046	0	970,00	0,00	970,00	970,00
3234	740	2	E	1217	0	740,00	0,00	740,00	740,00
3235	1276	2	E	1155	0	1276,00	0,00	1276,00	1276,00
3236	851	2	E	1291	0	851,00	0,00	851,00	851,00
3237	750	2	E	1064	0	750,00	0,00	750,00	750,00
3240	1000	2	E	978	0	1000,00	0,00	1000,00	1000,00
3241	1000	2	E	1254	0	1000,00	0,00	1000,00	1000,00
3242	627	2	E	1147	0	627,00	0,00	627,00	627,00
3243	597	2	E	1231	0	597,00	0,00	597,00	597,00

Obec: Nýrovce

Okres: Levice

Kat. územie: Nýrovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3245	1000	2	E	1031	0	1000,00	0,00	1000,00	1000,00
3246	660	2	E	1041	0	660,00	0,00	660,00	660,00
3248	2460	2	E	1264	0	2460,00	0,00	2460,00	2460,00
3249	2610	2	E	1258	0	2610,00	0,00	2610,00	2610,00
3250	695	2	E	1039	0	695,00	0,00	695,00	695,00
3252	1066	2	E	958	0	1066,00	0,00	1066,00	1066,00
3253	1452	2	E	1110	0	1452,00	0,00	1452,00	1452,00
3254	1300	2	E	1087	0	1300,00	0,00	1300,00	1300,00
3255	1500	2	E	955	0	1500,00	0,00	1500,00	1500,00
3257	779	2	E	1037	0	779,00	0,00	779,00	779,00
3258	780	2	E	931	0	780,00	0,00	780,00	780,00
3259	727	2	E	1251	0	727,00	0,00	727,00	727,00
3260	682	2	E	1207	0	682,00	0,00	682,00	682,00
3261	651	2	E	1079	0	651,00	0,00	651,00	651,00
3262	648	2	E	963	0	648,00	0,00	648,00	648,00
3263	648	2	E	1019	0	648,00	0,00	648,00	648,00
3264	595	2	E	1236	0	595,00	0,00	595,00	595,00
3265	584	2	E	1119	0	584,00	0,00	584,00	584,00
3266	584	2	E	1239	0	584,00	0,00	584,00	584,00
3267	583	2	E	944	0	583,00	0,00	583,00	583,00
3268	579	2	E	1002	0	579,00	0,00	579,00	579,00
3270	576	2	E	1227	0	576,00	0,00	576,00	576,00
3272	529	2	E	1030	0	529,00	0,00	529,00	529,00
3273	528	2	E	1038	0	528,00	0,00	528,00	528,00
3274	527	2	E	1092	0	527,00	0,00	527,00	527,00
3275	437	2	E	1108	0	437,00	0,00	437,00	437,00
3277	401	2	E	1043	0	401,00	0,00	401,00	401,00
3278	401	2	E	1211	0	401,00	0,00	401,00	401,00
3279	500	2	E	1089	0	500,00	0,00	500,00	500,00
3280	560	2	E	1067	0	560,00	0,00	560,00	560,00
3281	515	2	E	970	0	515,00	0,00	515,00	515,00
3282	550	2	E	1169	0	550,00	0,00	550,00	550,00
3283	508	2	E	1028	0	508,00	0,00	508,00	508,00
3284	799	2	E	1025	0	799,00	0,00	799,00	799,00
3285	779	2	E	1026	0	779,00	0,00	779,00	779,00
3286	779	2	E	1180	0	779,00	0,00	779,00	779,00
3287	600	2	E	987	0	600,00	0,00	600,00	600,00
3288	1350	2	E	1153	0	1350,00	0,00	1350,00	1350,00
3371	1 2637	2	E	1090	0	1 2637,00	1 2637,00	0,00	1 2637,00
3376	4 0479	2	E	1090	0	4 0479,00	4 0479,00	0,00	4 0479,00

Obec: Nýrovce

Okres: Levice

Kat. územie: Nýrovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3384	5390	2	E	1048	0	5390,00	0,00	5390,00	5390,00
3385	8439	2	E	1168	0	8439,00	0,00	8439,00	8439,00
3388	2748	2	E	1196	0	2748,00	0,00	2748,00	2748,00
3389	5701	2	E	951	0	5701,00	0,00	5701,00	5701,00
3392	5600	2	E	1282	0	5600,00	0,00	5600,00	5600,00
3396	987	2	E	1247	0	987,00	0,00	987,00	987,00
3397	2269	2	E	1175	0	2269,00	0,00	2269,00	2269,00
3398	1072	2	E	1214	0	1072,00	0,00	1072,00	1072,00
3402	3 8353	2	E	1090	0	3 8353,00	3 8353,00	0,00	3 8353,00
3404	1629	2	E	923	0	1629,00	0,00	1568,00	1568,00
3405	3050	2	E	1193	0	3050,00	0,00	3050,00	3050,00
3407	2500	2	E	991	0	2500,00	0,00	2500,00	2500,00
3408	1050	2	E	1031	0	1050,00	0,00	1050,00	1050,00
3409	1799	2	E	958	0	1799,00	0,00	1799,00	1799,00
3410	1401	2	E	1110	0	1401,00	0,00	1401,00	1401,00
3411	1634	2	E	1087	0	1634,00	0,00	1634,00	1634,00
3412	1400	2	E	955	0	1400,00	0,00	1400,00	1400,00
3413	1820	2	E	1124	0	1820,00	0,00	1820,00	1820,00
3414	1800	2	E	1080	0	1800,00	0,00	1800,00	1800,00
3415	1350	2	E	1204	0	1350,00	0,00	1350,00	1350,00
3416	2987	2	E	1226	0	2987,00	0,00	2987,00	2987,00
3423	1812	2	E	1280	0	1812,00	0,00	1812,00	1812,00
3424	1812	2	E	943	0	1812,00	0,00	1812,00	1812,00
3425	1824	2	E	1219	0	1824,00	0,00	1824,00	1824,00
3426	1825	2	E	968	0	1825,00	0,00	1825,00	1825,00
3428	1911	2	E	1017	0	1911,00	0,00	1911,00	1911,00
3429	2312	2	E	1234	0	2312,00	0,00	2312,00	2312,00
3430	8526	2	E	1173	0	8526,00	0,00	8526,00	8526,00
3431	7900	2	E	1289	0	7900,00	0,00	7900,00	7900,00
3432	3087	2	E	948	0	3087,00	0,00	3087,00	3087,00
3433	3769	2	E	1133	0	3769,00	0,00	3769,00	3769,00
3434	3001	2	E	974	0	3001,00	0,00	3001,00	3001,00
3436	3004	2	E	1196	0	3004,00	0,00	3004,00	3004,00
3437	3999	2	E	1244	0	3999,00	0,00	3999,00	3999,00
3439	3066	2	E	1075	0	3066,00	0,00	3066,00	3066,00
3441	7300	2	E	1091	0	7300,00	0,00	7300,00	7300,00
3442	3499	2	E	1048	0	3499,00	0,00	3499,00	3499,00
3445	3300	2	E	1195	0	3300,00	0,00	3300,00	3300,00
3451	1 1481	2	E	1222	0	1 1481,00	0,00	1 1481,00	1 1481,00
3452	5799	2	E	1304	0	5799,00	0,00	542,00	542,00

Obec: Nýrovce

Okres: Levice

Kat. územie: Nýrovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3458	5 8702	2	E	950	0	5 8702,00	0,00	5 8702,00	5 8702,00
3483	6 1754	2	E	1090	0	6 1754,00	6 1754,00	0,00	6 1754,00

Obec: Želiezovce

Okres: Levice

Kat. územie: Želiezovce

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4211/1	59 7142	2	E	0	1	49 2281,94	49 2281,92	0,00	49 2281,92
4211/4	1260	2	E	1465	0	1260,00	1260,00	0,00	1260,00
4211/5	1260	2	E	1465	0	1260,00	1260,00	0,00	1260,00
4269/1	54 0056	2	E	1465	1	54 0056,00	54 0056,01	0,00	54 0056,01
4341	2876	2	E	1465	456	2876,00	2876,00	0,00	2876,00
4342/2	2116	2	E	1465	456	2116,00	2116,00	0,00	2116,00
4342/3	114	14	E	1465	456	114,00	114,00	0,00	114,00
4342/4	72	14	E	1465	456	72,00	72,00	0,00	72,00
4344	34 0041	2	E	1465	456	34 0041,00	34 0041,01	0,00	34 0041,01
4345	3 3057	14	E	1465	456	6665,83	6665,83	0,00	6665,83
4349	34 8062	2	E	1465	456	34 8062,00	34 8062,01	0,00	34 8062,01
4353	40 9615	2	E	1465	456	40 9615,00	40 9615,00	0,00	40 9615,00
4359/1	25 3597	2	E	1465	456	25 3597,00	25 3597,01	0,00	25 3597,01
4367	25 2882	2	E	1465	456	25 2882,00	25 2881,99	0,00	25 2881,99
4373/2	24 4229	2	E	1465	1611	24 4229,00	24 4229,01	0,00	24 4229,01

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Nýrovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	338 6974	153	299 9662	36 8694	336 8356
záhrada	2 3202	2	2 3202		2 3202
trvalý trávny porast	2118	1	2118		2118
zastavaná plocha a nádvorie	1 0720	4	4226	6494	1 0720
ostatná plocha	6421	2	6421		6421
Spolu: 5	342 9435	162	303 5629	37 5188	341 0817

Katastrálne územie: Želiezovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	299 3136	12	288 8276		288 8276
ostatná plocha	3 3243	3	6852		6852
Spolu: 2	302 6379	15	289 5128		289 5128

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P40549/16.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	638 0110	165	588 7938	36 8694	625 6632
záhrada	2 3202	2	2 3202		2 3202
trvalý trávny porast	2118	1	2118		2118
zastavaná plocha a nádvorie	1 0720	4	4226	6494	1 0720
ostatná plocha	3 9664	5	1 3273		1 3273
Spolu: 5	645 5814	177	593 0757	37 5188	630 5945

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku č. 03218/2019-PNZ -P40549/16.01 k nájomnej zmluve
č. 02094/2016-PNZ -P40549/16.00

Z23

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Nýrovce	a	op	2863,2311	302,2864	36,8694	865 515,82	105 565,61
Nýrovce	a	ttp	2864,6352	0,8539	0,0000	2 446,11	0,00
Želiezovce	a	op	2894,1612	288,8276	0,0000	835 913,63	0,00
Želiezovce	a	ttp	2003,3725	0,6852	0,0000	1 372,71	0,00
spolu				592,6531	36,8694	1705 248,27	105 565,61

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Nýrovce	a	zp	2863,2344	0,4226	0,6494	1 210,00	1 859,38
spolu				0,4226	0,6494	1 210,00	1 859,38

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	629,5225	1810 813,88
zastavaná plocha	1,0720	3 069,38
spolu	630,5945	1813 883,26

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov